

Huolto ja turvallisuus **Kuva c** - Puhdistus/desinfiointi tuote käyttämällä standardia hankamattotta puhdistusainetta, jonka pH on välillä 5 ja 9, tai 70% desinfiointiliuosta. Huuhteile ja kuivaa. Tuote ei vaadi muuta huoltoa. - Tuotteen voi turvallisesti puhdistaa astianpesukoneessa 65°C:ssa. - Maks. käyttöajainäo 150 kg. **▲** Tarkista ruuvikiinnitys. Viallista tai vääriin asennettua tuotetta ei tulisi käyttää. Jos ilmenee vikaa, ota yhteyttä määrääjään tai jälleennäyttäjään. - Osienvälisten osien korroosionkestäviä. Osienvälisten osien materiaalit ovat kestäviä standardien desinfiointiainekesin. - Jos laitteen käyttöön liittyy tapahtuu haitallisten tapahtumia, siitä tulisi ilmoittaa paikalliselle jälleennäyttäjälle ja kansalliselle toimivaltaiselle viranomaisalle alallaan. Paikallisten jälleennäyttäjien valittaita valmistajalle. - Pesto maksimo du osuud: 150 kg (330 lbs). **▲** Verifiqu e o fixador de parafusos. Om produto defeituoso ou montado incorretamente não deve ser usado. Em caso de falha, entre em contato com seu prescritor ou varejista. Os materiais dos componentes são resistentes à corrosão. Os materiais dos componentes são resistentes a agentes padrão de desinfecção. - Em caso de um evento adverso ocorrido em relação ao uso do dispositivo, deve ser relatado ao seu revendedor local e à autoridade nacional competente de maneira oportuna. O revendedor local encaminhará as informações ao fabricante.

Garantia, Vida Útil Oferecemos uma garantia de 2 anos cobrindo defeitos de material e fabricação. Para termos e condições detalhados, por favor, visite [www.vitility.com](#). O produto tem uma vida útil de 5 anos. Para detalhes completos sobre a vida útil do produto, por favor, consulte [www.vitility.com](#). - A data de fabricação do produto pode ser lida na parte interna da barra de apoio e no rótulo.

Armazenamento Armazene o produto em ambientes internos, em local seco, com temperatura acima de 5°C. Se o produto ficou armazenado por um período prolongado, sua função deve ser verificada por um especialista antes do uso.

Opções de Montagem

A barra de apoio Vitility foi projetada para suportar um peso máximo do usuário de 150 kg (330 lbs) e deve ser montada apenas em paredes com capacidade de carga suficiente. Certifique-se de usar acessórios adequados.

Parafusos: Vitility recomenda o conjunto de parafusos adequado para a montagem em paredes de madeira/compensado ou concreto. Em caso de dúvida sobre a capacidade de carga da parede ou a adequação dos acessórios, uma avaliação deve ser realizada por uma pessoa qualificada.

No caso de outros materiais de parede, ou se a capacidade de carga da parede for considerada insuficiente por qualquer outro motivo, a parede pode ser reforçada por uma pessoa qualificada.

▲ Montagem em uma parede com capacidade de carga insuficiente ou acessórios inadequados representa um perigo para o usuário!

Montagem em paredes **Figuras i1 - i4 PEDRA** Siga as instruções das **seções i2.1** para montagem em paredes de pedra, para a **seção i3**. Sempre monte usando buchas M10. Continue com a **seção i4**.

MADEIRA

Siga as instruções das **seções i3.1** para montagem em madeira ou compensado (min. 30 mm) com parede divisória (min. 30 mm). Pule a **seção i2**. Continue com a **seção i4**.

Suomi (FI):

Kiitos, että valitsit VITILITY-tuotteeni. Haluamme varmistaa, että nautit kokemuksestasi tuotteeni kanssa täysin siemauksin. Tämä opas on kattava ohjekirja tuotteeni ymmärtämiseen ja sen täyden potentiaalin hyödyntämiseen. Säilytä se myöhemmä käyttöä varten. Jos se katoaa, voit aina löytää kopion verkkosivuiltamme osoitteesta [www.vitility.com](#)

Ensimmäisen käyttökerran ohjeet Kuva F1 - f3 Aloittaaksesi, käytä mukana tulevaa L'-työkalu ruuvipakkeista irrottaaksesi etukannen tarttumakiskosta. Ole varovainen aläkä yritä väkisin avata kanta, sillä se saattaa vahingoittaa tarttumakiskoa pysyvästi. Käytä aina L'-työkaluun määrättyä iiroutsreäissä etukannen turvalliiseen irrottamiseen.

Tarkoitettu käyttö ja käyttöaiheet Vitility-tarttumakiskon osinaän kiinnitettävä tukikahva, joka on tarkoitettu siirtymis- ja seisomatukeksi liikuntarajotteisille henkilöille. Vitility-tarttumakiskon on tarkoitettu käytäväksi kotiympäristöissä sekä laitoksissa, kuten sairaaloissa ja hoivakodeissa. Vitility-tarttumakiskoa ei ole tarkoitettu käytäväksi tiikissä tai mitenkään muuten tai missään muuissa ympäristöissä kuin yllä mainituissa.

Vitility-tarttumakisko on testattu ja se täyttää NEN-EN-ISO 21856:2022 ja ISO 17966:2016 vaatimukset. Tuote vastaa lääkintäaladirektiivin (EU) 2017/745 vaatimuksia. Tämä ohje koskee Vitility-Tarttumakiskoa, joka on kiinnitetty ruuveilla.

Vasta-aiheet

Vitility-tukikaide on suunnattu kaikille, jotka tarvitsevat fyysistä tukea sisätiloissa. Käyttäjien tulisi omata tarvittava voima tarttua kevästi kateeseen sekä riittävä autonomia.

Toimituksen sisältö **Kuva a Tekniset tiedot** **Kuva b** Tämä tuote tulisi kierrättää kansallisten säännösten mukaisesti. Katso materiaaliselosteet läjitteluä varten (**kuva c**).

Huolto ja turvallisuus **Kuva c** - Puhdistus/desinfiointi tuote käyttämällä standardia hankamattotta puhdistusainetta, jonka pH on välillä 5 ja 9, tai 70% desinfiointiliuosta. Huuhteile ja kuivaa. Tuote ei vaadi muuta huoltoa. - Tuotteen voi turvallisesti puhdistaa astianpesukoneessa 65°C:ssa. - Maks. käyttöajainäo 150 kg. **▲** Tarkista ruuvikiinnitys. Viallista tai vääriin asennettua tuotetta ei tulisi käyttää. Jos ilmenee vikaa, ota yhteyttä määrääjään tai jälleennäyttäjään. - Osienvälisten osien korroosionkestäviä. Osienvälisten osien materiaalit ovat kestäviä standardien desinfiointiainekesin. - Jos laitteen käyttöön liittyy tapahtuu haitallisten tapahtumia, siitä tulisi ilmoittaa paikalliselle jälleennäyttäjälle ja kansalliselle toimivaltaiselle viranomaisalle alallaan. Paikallisten jälleennäyttäjien valittaita valmistajalle. - Pesto maksimo du osuud: 150 kg (330 lbs). **▲** Verifiqu e o fixador de parafusos. Om produto defeituoso ou montado incorretamente não deve ser usado. Em caso de falha, entre em contato com seu prescritor ou varejista. Os materiais dos componentes são resistentes à corrosão. Os materiais dos componentes são resistentes a agentes padrão de desinfecção. - Em caso de um evento adverso ocorrido em relação ao uso do dispositivo, deve ser relatado ao seu revendedor local e à autoridade nacional competente de maneira oportuna. O revendedor local encaminhará as informações ao fabricante.

Takuu, käyttöikä Tarkistamme 2 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheille. Jos tuotteesta löydetään vaurioita, ota yhteyttä jälleennäyttäjään. - Tuotteella on 5 vuoden käyttöikä. Yksityiskohtaiset tiedot tuotteen käyttöästä löytyvät osoitteesta [www.vitility.com](#). - Tuotteen valmistuspäivämäärän voi lukea tarttumakiskon sisäpuolelta ja etiketistä.

Säilytys Säilytä tuote sisätiloissa, kuivassa paikassa, yli 5°C lämpötilassa. Jos tuote on ollut varastoituna pidemmän aikaa, sen toiminta tulee tarkistaa asiantuntijan toimesta ennen käyttöä.

Kiinnitysvaihtoehdot Vitility-tarttumakiskon on suunniteltu kestämään enintään 150 kg (330 lbs) käyttäjäpainon ja se tulisi kiinnittää vain riittävän kantokyvyn omaavaan seinään. Varmista, että käytät sopivia kiinnitystarvikkeita.

Ruuvit: Vitility suosittelee mukana tulevaa ruuvisarjaa kiinnitysvaihtoehtojen tai betoniin. Jos epäilet seinän kantokykyä tai kiinnitystarvikkeiden sopivuutta, arvion tulisi tehdä pätevä henkilö.

Muissa seinämateriaaleissa, ja jos seinän kantokyky on jostain muusta syystä riittämätön, seinää voidaan vahvistaa pätevän henkilön toimesta.

▲ Seinään kiinnittäminen, jolla on riittämätön kantokyky tai sopimattomat kiinnitystarvikkeet, aiheuttaa vaaran käyttäjälle!

Kiinnitys **Kuva i1 - i4 Kivi** Noudata ohjeita **kohdissa i2.1** kiviseinään kiinnittämiseen, ohita **kohta i3**. Käytä aina M10-tulppia. Jatka **kohtaan i4**.

PUU Noudata ohjeita **kohdissa i3.1** puu- tai vaneriseinään kiinnittämiseen (min. 30 mm) väliseinällä (min. 30 mm). Ohita **kohta i2**. Jatka **kohtaan i4**.

Norsk (NO):

Takk for at du valgte vårt VITILITY-produkt. Vi ønsker å sikre at du fullt ut nyter opplevelsen med vårt produkt. Denne manualen er din omfattende guide til å forstå og bruke vårt produkt til fullt potensiale. Ta vare på den for fremtidig referanse. I tillegg den blir borte, kan du alltid finne en kopi på vår nettside [www.vitility.com](#)

Instruksjoner for Første Bruk **Figur f1 - f3** For å begynne, bruk det medfølgende L'-verktøyet fra skruesettet for å løse frontdekselet fra støttehåndtaket. Vær forsiktig og unngå å bende opp dekselet, da dette kan føre til permanente skade på støttehåndtaket ditt. Bruk alltid L'-verktøyet i det angitte utkastingshullet for sikker fjerning av frontdekselet.

Tiltenkt bruk og indikasjoner Vitility-støttehåndtaket er et veggmontert støttehåndtak beregnet for bruk som overførings- og støttehåndtak for personer med nedsatt mobilitet. Vitility-støttehåndtaket er ment for bruk i hjemmemiljøer samt i institusjoner, f.eks. sykehus og sykeheim. Vitility-støttehåndtaket er ikke ment brukt som en stige, eller til å brukes på noen annen måte eller i noe annet miljø enn de nevnte over.

Vitility-støttehåndtaket er testet og overholder kravene i NEN-EN-ISO 21856:2022 og ISO 17966:2016. Produktet oppfyller kravene i medisinsk utstyrskrift (EU) 2017/745. Denne manualen gjelder for Vitility-støttehåndtaket med skruemontering.

Kontraindikasjoner Vitility-støttehåndtaket er rettet mot alle som trenger fysisk støtte ved innendørs bruk. Brukere bør ha nødvendig styrke til å holde seg fast i støttehåndtaket, samt tilstrekkelig selvsikkerhet. **Innhøll e leveransen** **Figur a Tekniske data** **Figur b** Dette produktet skal resirkuleres i samsvar med nasjonale forskrifter. Se materialspesifikasjoner for sortering (**figur c**). **Vedlikehold og sikkerhet** **Figur c** - Rengjør/desinfiser produktet med et standard ikke-slipende rengjøringsmiddel med en pH mellom 5 og 9, eller med 70% desinfiserende løsning. Skyll og tørk. Produktet krever ikke annet vedlikehold.

- Produktet kan trygt rengjøres i en oppvaskmaskin ved 65°C. - Maks. brukervekt 150 kg (330 lbs). **▲** Sjekk skrueset. Et defekt eller feilmontert produkt skal ikke brukes. Ved fel, kontakt din forskriver eller forhandler. - Komponentmaterialeene er korrosjonsbestandige. Komponentmaterialeene er resistente mot standard desinfeksjonsmidler. - I tillegg en ønsket hendelse oppstår i forbindelse med bruk av apparatet, bør det rapporteres til din lokale forhandler og den nasjonale kompetente myndigheten på en riktig måte.

Den lokale forhandleren vil videreesende informasjonen til produsenten.

Garanti, levetid

Vi tilbyr en 2-års garanti som dekker material- og produksjonsfeil. For detaljerte vilkår og betingelser, besøk [www.vitility.com](#). - Produktet har en levetid på 5 år. For omfattende detaljer om produktets levetid, se [www.vitility.com](#). - Produktets produksjonsdato kan leses fra inn siden av støttehåndtaket og på etiketten.

Lagring Oppbevar produktet innendørs, på et tørt sted, med en temperatur over 5°C. Hvis produktet har vært lagret over lengre tid, må funksjonen sjekkes av en ekspert for bruk.

Monteringsalternativer Vitility-støttehåndtaket er designet for å tale en maksimal brukervekt på 150 kg (330 lbs) og bør kun monteres på en vegg med tilstrekkelig bæreevne. Sørg for at du bruker passende festemidler.

Skruer: Vitility anbefaler det medfølgende skruesettet for montering på tre/kryssfiner eller betongvegger. Husk å ta med veggens bæreevne eller festemidlenes egnethet, bør en vurdering utføres av en kvalifisert person.

I tillegg av andre veggmaterieller, eller hvis veggen anses som utilstrekkelig bærekraftig av en eller annen grunn, kan veggforsterker av en kvalifisert person.

▲ Monter på en vegg med utilstrekkelig bæreevne eller uegnede festemidler utgjør en fare for brukeren!

Montering **Figur i1 - i4 STEIN** Følg instruksjonene under **avsnitt i2.1** for montering på steinvegg, hullet og betoni.

Bruk alltid M10 pluggar. Fortsett med **avsnitt i4**.

TRE

Følg instruksjonene under **avsnitt i3.1** for montering på tre eller kryssfiner (min. 30 mm) med lettvegg (min. 30 mm). Hopp over **avsnitt i2**. Fortsett med **avsnitt i4**.

Français (FR):

Merci d'avoir choisi notre produit VITILITY. Nous visons à vous assurer une expérience pleinement satisfaisante avec notre produit. Ce manuel est votre guide complet pour comprendre et utiliser notre produit à son plein potentiel. Conservez-le pour référence future. Si vous le perdez, vous pouvez toujours trouver une copie sur notre site web à [www.vitility.com](#)

Instruksjoner på la Première Utilisation **Figures f1 - f3** Pour commencer, utilisez l'outil 'L' fourni avec le kit de vis pour détacher le couvercle avant de la barre d'appui. Veuillez faire attention et vous abstenir de forcer l'ouverture du couvercle, car cela pourrait causer des dommages permanents à votre barre d'appui. Toujours utiliser l'outil 'L' dans le trou d'éjection désigné pour retirer en toute sécurité le couvercle avant.

Utilisation prévue et indications

La barre d'appui Vitility est une poignée de soutien montée au mur destinée à être utilisée comme support de transfert et de levage pour les personnes à mobilité réduite. La barre d'appui Vitility est conçue pour être utilisée dans des environnements domestiques ainsi que dans des institutions, c'est-à-dire des hôpitaux et des maisons de soins. La barre d'appui Vitility n'est pas destinée à être utilisée comme une échelle, ni à être utilisée de quelque autre manière ou dans tout autre environnement que ceux mentionnés ci-dessus.

La barre d'appui Vitility a été testée et répond aux exigences énoncées dans les normes NEN-EN-ISO 21856:2022 et ISO 17966:2016. Le produit est conforme aux exigences du Règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745. Ce manuel s'applique à la barre d'appui Vitility avec montage à vis.

Contre-indications

La barre d'appui Vitility est destinée à tous ceux qui ont besoin d'un soutien physique pour un usage intérieur. Les utilisateurs doivent posséder la force nécessaire pour tenir fermement la barre d'appui ainsi qu'une autonomie suffisante. **Conteúdo de la Livros** **Figura a** Este produto deve ser reciclado de acordo com as regulamentações nacionais. **Condições Técnicas** **Figura c** Este produto deve ser reciclado de acordo com as regulamentações nacionais.

Entretien et Sécurité **Figure c** Nettoyez le produit avec un produit d'entretien standard non abrasif standard avec un pH entre 5 et 9, ou avec une solution désinfectante à 70%. Rincer et sécher. Le produit ne nécessite pas d'entretien. - Le produit peut être nettoyé en toute sécurité dans un lave-vaisselle à 65°C.

- Vérifiez le dispositif de fixation à vis. - Un produit défectueux ou mal monté ne doit pas être utilisé. En cas de défaut, contactez votre prescripteur ou votre revendeur. - Les matériaux des composants sont résistants à la corrosion. Les matériaux des composants sont résistants aux agents de désinfection standard. - En outre, un événement indésirable survient en relation avec l'utilisation du dispositif, il doit être signalé à votre revendeur local et à l'autorité compétente nationale en temps utile. Le revendeur local transmettra les informations au fabricant.

Garantie, Durée de Vie Nous offrons une garantie de 2 ans couvrant les défauts de matériaux et de fabrication. Pour des termes et conditions détaillés, veuillez visiter [www.vitility.com](#).

- Le produit a une durée de vie de 5 ans. Pour des détails complets sur la durée de vie du produit, veuillez vous référer à [www.vitility.com](#).

à [www.vitility.com](#). - La date de fabrication du produit peut être lue à l'intérieur de la barre d'appui et sur l'étiquette.

Stockage

Stockez le produit à l'intérieur, dans un endroit sec, avec une température supérieure à 5°C. Si le produit a été stocké pendant une longue période, sa fonction doit être vérifiée par un expert avant utilisation.

Options de Montage

La barre d'appui Vitility a été conçue pour supporter un poids utilisateur maximal de 150 kg (330 lbs) et ne doit être montée que sur un mur ayant une capacité de charge suffisante. Assurez-vous d'utiliser des fixations adaptées.

Vis : Vitility recommande le kit de vis accompagnant pour le montage sur des murs en bois/contreplaqué ou en béton. En cas de doute sur la capacité de charge du mur ou l'adéquation des fixations, une évaluation doit être effectuée par une personne qualifiée.

Dans le cas d'autres matériaux de mur, ou si la capacité de charge du mur est jugée insuffisante pour une autre raison, le mur peut être renforcé par une personne qualifiée.

▲ Monter sur un mur avec une capacité de charge insuffisante ou des fixations inadéquates présente un danger pour l'utilisateur !

Montage **Figures i1 - i4 PIERRE** Suivez les instructions sous les **sections i2.1** pour le montage sur pierre, béton ou bton. Utilisez toujours des chevilles M10. Continuez avec la **section i4**.

Suivez les instructions sous les **sections i3.1** pour le montage sur bois ou contreplaqué (min. 30 mm). Sauter la **section i2**. Continuez avec la **section i4**.

BOIS

Suivez les instructions sous les **sections i3.1** pour le montage sur bois ou contreplaqué (min. 30 mm). Sauter la **section i2**. Continuez avec la **section i4**.

Latviešu (LV):

Paldies, ka izvēlējāties mūsu VITILITY produktu. Mēs cenšamies nodrošināt, lai jūs pilnībā izbaudītu mūsu produkta lietošanas pieredzi. Šis rokasgrāmata ir jūsu visaptverošais cēlvedis mūsu produkta izstrāni un izmantošanā tā pilnā jpotencialā. Saglabājiet to nākotnes atsaucei. Gadījumā, ja tas pazūd, jūs vienmēr varat atrast kopiju mūsu mājaslapā [www.vitility.com](#).

Instrukcijas pirmajai lietošanai **1. attēls - 3. attēls** Lai sāktu, izmantojiet komplektā esošo "L" instrumentu no skrūvju komplekta, lai noņemtu priekšējo vāku no rukturā. Līdzīu, izturieties uzmanīgi ar atturēties no vāka atvēršanas kāda, lai neradītu ievainojumus. - Izmantojiet "L" instrumentu, lai noņemtu priekšējo vāku no rukturā. - Vienmēr izmantojiet "L" instrumentu noteiktajā izpēšanas caurumā priekšējā vāka drošai noņemšanai.

Paredzētā lietošana un indikācijas Vitility rukturis ir paredzēts kā sienā montējams atbalsta rukturis, ko izmanto kā palātēšanu un drošības atbalstu cilvēkiem ar samazinātu mobilitāti. Vitility rukturis ir paredzēts lietošanai mājās vidē, kā arī iestādēs, piemēram, slimnīcās un aprūpes mājās. Vitility rukturis nav paredzēts lietošanai kā kāpnēs vai jebkāda cita veidā vai vidē, kas nav minēta iepriekš.

Vitility rukturis ir testēts un atbilst NEN-EN-ISO 21856:2022 un ISO 17966:2016 prasībām. Produkts atbilst Medicīnas ierīču regulas (ES) 2017/745 prasībām. Šis rokasgrāmata ir piemērota Vitility rukturim ar skrūvju stiprinājumu.

Contraindicaciones Vitility rukturis ir paredzēts visiem tiem, kuriem reikia fizisks atbalsts mobilitātes ierobežošanai. Vitility rukturis ir paredzēts lietošanai mājās vidē, kā arī iestādēs, piemēram, slimnīcās un aprūpes mājās. Vitility rukturis nav paredzēts lietošanai kā kāpnēs vai jebkāda cita veidā vai vidē, kas nav minēta iepriekš.

Uzturešana un drošība **c. attēls** - Produktu tīrīt/dezinficēt, izmantojot standartā neabrazīvu trišānas līdzekli ar pH starp 5 un 9, vai ar 70% dezinfekcijas šķīdumu. Noskaloit un nožāvēt. Produktam nav nepieciešama cita apkope. - Pārbaudiet drošību pirms lietošanas. Ja rodas kāda kļūda, izsauciet savu receptu izstrāstītāju vai pārdevēju.

- Produkta ražošanas datums ir lasāms no rukturā iekšpusē un uz etiketes. - Gadījumā, ja lietošanas laikā notiek kāds negadījums, tas jāziņo savam vietējam pārdevējam un valsts kompetentajai iestādei savlaicīgi. Vietējais pārdevējs nodos informāciju ražotājam.

Garantija, kalpošanas laiks Mēs nodrošinām 2 gadu garantiju, kas aptver materiālu un ražošanas defektus. Detalizētiem noteikumiem n nosacījumiem, lūdzu, apmeklējiet [www.vitility.com](#).

- Produktu kalpošanas laiks ir 5 gadi. Visaptverošā informācijā par produktu kalpošanas laiku, lūdzu, skatiet [www.vitility.com](#). - Produktu ražošanas datums ir lasāms no rukturā iekšpusē un uz etiketes.

Uzglabāšana

Produktu uzglabāt iekšelpās, sausā vietā, temperatūrā virs 5°C.

Ja produkts ir uzglabāts ilgstoši, pirms lietošanas tā darbību jāpārbauda ekspertam.

Uzstādīšanas iespējas

Vitility rukturis ir izstrādāts tā, lai izturētu maksimālo lietošā ar svaru 150 kg (330 lbs) un to drīkst uzstādīt tikai uz sienas ar pietiekami slodzes izturību. Pārbauciet, kas izmantojat piemērotus stiprinājumus.

Skrūves: Vitility iesaka izmantot pievienoto skrūvju komplektu, lai montētu uz koka/finierkoka vai betona sienām. Ja rodas šaubas par sienas slodzes izturību vai stiprinājumu piemērotību, novērtējumu jāveic kvalificētai personai.

Gadījumā, ja tiek izmantoti citi sienas materiāli, vai ja jebkāda cita iemeslā dēļ sienas slodzes izturība tiek uzskatīta par nepietiekamu, sienu var pastiprināt kvalificēta persona.

▲ Uzstādīšana uz sienas ar nepietiekamu slodzes izturību vai nepiemērotiem stiprinājumiem rada bīstamību lietotājam!

Uzstādīšana **i1. attēls - i4. attēls AKMENS** Seie l'installation, suivez les instructions sous les **sections i2.1**, lai uzstādītu uz akmens sienām, izlaizi **sadaļu i3**. Vienmēr uzstādiat, izmantojot M10 spraudņus. Turpiniet ar **sadaļu i4**.

Suivez les instructions sous les **sections i3.1** pour le montage sur bois ou contreplaqué (min. 30 mm). Sauter la **section i2**. Continuer avec la **section i4**.

ITALIANO (IT):

Grazie per aver scelto il nostro prodotto VITILITY. Ci impegniamo a garantire che tu possa godere appieno dell'esperienza con il nostro prodotto. Questo manuale è la tua guida completa per comprendere e utilizzare al meglio il nostro prodotto. Conservalo per riferimenti futuri. Nel caso lo smarrissi, puoi sempre trovare una copia sul nostro sito web [www.vitility.com](#)

Istruzioni per il Primo Utilizzo **Figure f1 - f3** Per iniziare, utilizza lo strumento "L" fornito con il set di viti per staccare il coperchio anteriore dalla maniglia di presa.

Prezabine, kad pilnāi meģautāties savoti patīrmai su mūsu produktā. Šī instrukcija ir jūsu īssamsv vadovs, kas palprasti ir naudoti mūsu produktā ik jū visu galimību. Lai, ykrite ja ateties nuorodā. Jei ji prarandama, kopijā visadā galite rasti mūsų svetainėje [www.vitility.com](#)

Uso previsto e indicazioni

La maniglia di presa Vitility è una maniglia di supporto montata a parete destinata all'uso come supporto di trasferimento e di sostegno in piedi per persone con mobilità ridotta. La maniglia di presa Vitility è destinata all'uso in ambienti domestici e in istituzioni, ad es. ospedali e case di cura. La maniglia di presa Vitility non è intesa per essere utilizzata come scala, ma solo per essere utilizzata in modi o ambienti diversi da quelli sopra indicati.

La maniglia di presa Vitility è stata testata e rispetta i requisiti stabiliti nella NEN-EN-ISO 21856:2022 e ISO 17966:2016. Il prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento sui Dispositivi Medici (UE) 2017/745. Questo manuale si applica per la maniglia di presa Vitility con montaggio a vite.

Controindicazioni

La maniglia di presa Vitility è rivolta a tutti coloro che necessitano di supporto fisico durante l'uso interno. Gli utenti dovrebbero possedere la forza necessaria per tenere saldamente la maniglia di presa e sufficiente autonomia.

Contenuto della Consegna **Figura a Dati Tecnici** **Figura b** Questo prodotto dovrebbe essere riciclato in conformità con le normative nazionali. Vedi le specifiche dei materiali per la classificazione (**figura c**).

Manutenzione e Sicurezza **Figure c** - Pulisci/disinfetta il prodotto utilizzando un detergente standard non abrasivo con pH tra 5 e 9, o con una soluzione disinfettante al 70%. Risciacqua e asciuga. Il prodotto non richiede altra manutenzione.

- Il prodotto può essere pulito in sicurezza in lavastoviglie a 65°C. - Peso massimo dell'utente 150 kg (330 lbs). **▲** Controlla il fissaggio a vite. Un prodotto difettoso o montato in modo errato non deve essere utilizzato. In caso di guasto, contatta il tuo prescrittore o rivenditore. - I materiali dei componenti sono resistenti alla corrosione. I materiali dei componenti sono resistenti agli agenti di disinfezione standard. - In caso di evento avverso occorso in relazione all'uso del dispositivo, questo dovrebbe essere segnalato al tuo rivenditore locale e all'autorità competente nazionale in modo tempestivo. Il rivenditore locale inoltrerà le informazioni al produttore.

Garanzia, Durata di Vita

Forniamo una garanzia di 2 anni che copre difetti di materiale e di fabbricazione. Per termini e condizioni dettagliati, si prega di visitare [www.vitility.com](#).

- Il prodotto è stato conservato per un periodo prolungato, la sua funzione deve essere verificata da un esperto prima dell'uso.

Latvian, kalpošanas laiks Mēs nodrošinām 2 gadu garantiju, kas aptver materiālu un ražošanas defektus. Detalizētiem noteikumiem n nosacījumiem, lūdzu, apmeklējiet [www.vitility.com](#).

- Produktu kalpošanas laiks ir 5 gadi. Visaptverošā informācijā par produktu kalpošanas laiku, lūdzu, skatiet [www.vitility.com](#). - Produktu ražošanas datums ir lasāms no rukturā iekšpusē un uz etiketes.

Uzglabāšana Produktu uzglabāt iekšelpās, sausā vietā, temperatūrā virs 5°C.

Ja produkts ir uzglabāts ilgstoši, pirms lietošanas tā darbību jāpārbauda ekspertam.

Uzstādīšanas iespējas

sufficiente. Assicurati di utilizzare fissaggi adatti.

Viti: Vitility consiglia il set di viti accompagnatorio per il montaggio su pareti di legno/truciolare o di cemento.

In caso di dubbi sulla capacità portante della parete o sull'idoneità dei fissaggi, dovrebbe essere effettuata una valutazione da parte di una persona qualificata.

Montaggio su una parete con capacità portante insufficiente o i fissaggi non adatti rappresenta un pericolo per l'utente!

Montaggio **Figure i1 - i4 PIETRA** Seguire le istruzioni nelle **sezioni i2.1** per il montaggio su pareti in pietra, saltare la